

3 mai 1975 - Seul le prononcé fait foi

[Télécharger le .pdf](#)

ALLOCUTION DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING PRONONCÉE À L'OCCASION DU DINER OFFERT PAR SA MAJESTÉ HASSAN II, ROI DU MAROC SAMEDI 3 MAI 1975 PALAIS DE RIAD - RABAT

=POLITIQUE EXTERIEURE= SIRE, EN ACCUEILLANT LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, VOTRE MAJESTÉ A EXPRIMÉ DES SENTIMENTS, DONT L'ACCENT DE SINCÉRITÉ EST ÉMOUVANT. JE TIENS À AFFIRMER, À MON TOUR, LA FIERTÉ ET LA JOIE QUE J'ÉPROUVE À ME RETROUVER, EN TANT QUE CHEF D'UN ÉTAT AMI, SUR LE SOL DE CE MAROC QUE LA FRANCE AIME ET ADMIRE POUR SON CARACTÈRE ET POUR LA NOBLESSE DE SES HOMMES, DE SES TRADITIONS ET DE SA TERRE. COMME LA FRANCE, LE MAROC POSSEDE UNE LONGUE TRADITION NATIONALE QUI PLONGE SES RACINES DANS LES ORIGINES DE LA CIVILISATION MÉDITERRANÉENNE, ET IL Y EST LÉGITIMEMENT ATTACHÉ. SON PEUPLE, COMME LE NOTRE, A LE GOUT DE LA VIE, DE SES JOIES ET DE SES RAFFINEMENTS & IL MONTRE DE LA TENACITÉ DANS L'EFFORT, ET DU COURAGE DANS L'ÉPREUVE. C'EST À CES AFFINITÉS QUE LES RELATIONS ENTRE LE MAROC ET LA FRANCE DOIVENT LEURS QUALITÉS PARTICULIÈRES. MAIS ELLES ONT AUSSI REÇU, IL Y A MAINTENANT TRENTE ANS, L'ÉMOUVANTE EMPREINTE DE LA FRATERNITÉ DES ARMES POUR LA DÉFENSE ET LA RECONQUÊTE DE NOS LIBERTÉS. LES FAITS D'ARMES ACCOMPLIS EN COMMUN PAR LES MAROCAINS ET LES FRANÇAIS FIGURENT PARMI LES PLUS COURAGEUX DE CES COMBATS. CETTE ÉPOQUE RESTE MARQUÉE PAR LES GRANDES FIGURES DU GÉNÉRAL DE GAULLE ET DU ROI MOHAMED V, QUE LE CHEF DE LA FRANCE LIBRE ÉTAIT FIER DE COMPTER AU NOMBRE DE SES "COMPAGNONS". LE PASSÉ COMMUN ET L'AMITIÉ PRÉSENTE SUFFIRAIENT À DONNER UN SENS À CETTE VISITE. MAIS, SUR CES FONDEMENTS AFFECTIFS SOLIDES, NOS DEUX PAYS ONT SU RÉTABLIR UN RÉSEAU DE RELATIONS BILATÉRALES ÉTROITES ET CONFIANCES & ILS SE REJOignent AUSSI DANS LEUR ANALYSE ET LEUR APPROCHE DES DIFFICULTÉS ET DES CONFLITS ACTUELS. LA FRANCE ET LE MAROC CONDUISENT DESORMAIS ENSEMBLE UNE ŒUVRE DE COOPÉRATION EXCEPTIONNELLE & ILS SONT ÉGALEMENT DESIREUX DE SE CONCERTER SUR LES GRANDS PROBLÈMES DU MONDE D'AUJOURD'HUI

=POLITIQUE EXTERIEURE= LA FRANCE ET LE MAROC CONDUISENT ENSEMBLE UNE ŒUVRE DE COOPÉRATION EXCEPTIONNELLE. LES ASPECTS EN SONT NOMBREUX. D'ABORD, LES RELATIONS ÉCONOMIQUES, DONT L'INTENSITÉ ET LE DYNAMISME DOIVENT ÊTRE SOULIGNÉS : LA FRANCE EST LE PREMIER CLIENT ET LE PREMIER FOURNISSEUR DU MAROC. GRÂCE NOTAMMENT À UNE AIDE FINANCIÈRE, QUI EST LA PLUS IMPORTANTE QUE NOTRE PAYS ACCORDE À UN ÉTAT ÉTRANGER, LES GRANDS PROJETS RÉALISÉS EN COMMUN SE SONT MULTIPLIÉS : TOUT RÉCEMMENT ENCORE, LA CONSTRUCTION DU VASTE COMPLEXE PÉTROCHIMIQUE DE MOHAMMEDIA A ÉTÉ CONFIEE À DES SOCIÉTÉS FRANÇAISES. L'EXÉCUTION DE VOTRE PLAN DE DÉVELOPPEMENT DOIT AUSSI ÊTRE FAVORISÉE PAR LA CONVENTION RÉCIPROQUE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS EN-COURS DE NÉGOCIATION, DONT, POUR MA PART, J'ENCOURAGE VIVEMENT LA CONCLUSION RAPIDE. LA COOPÉRATION TECHNIQUE ET CULTURELLE AVEC LE MAROC REPRÉSENTE POUR LA FRANCE, ET JE M'EN REJOUIS, UN EFFORT QUI N'A D'ÉQUIVALENT DANS AUCUN AUTRE PAYS PAR LE NOMBRE DE COOPÉRANTS ET LA

DIVERSITE DES OPERATIONS. JE CONSTATE AUSSI QUE, DANS CETTE VASTE ACTION, L'ADAPTATION AUX BESOINS EST CONSTAMMENT RECHERCHEE PAR LES AUTORITES DES DEUX PAYS, ET QUE L'ESPRIT DE CONFIANCE LES ANIME DE PART ET D'AUTRE. EN RAISON DU CARACTERE VIVANT DE CES RELATIONS, C'EST AUJOURD'HUI DANS VOTRE PAYS QUE SE TROUVE LA PLUS IMPORTANTE CONCENTRATION DE FRANCAIS VIVANT HORS D'EUROPE. PAR LEUR CHOIX, CES FRANCAIS JOUENT UN ROLE UTILE, J'EN AI LA CONVICTION, POUR LE DEVELOPPEMENT D'UN MAROC MODERNE AUSSI BIEN QUE POUR LE MAINTIEN DE LIENS ETROITS ENTRE NOS PAYS. EN FRANCE, MEME, DE NOMBREUX TRAVAILLEURS MAROCAINS APPORTENT UNE CONTRIBUTION PRECIEUSE, A LA BONNE MARCHE DE NOTRE ECONOMIE. LE GOUVERNEMENT FRANCAIS QUI RECONNAIT LA VALEUR D'UN TRAVAIL ACCOMPLI SOUVENT DANS DES CONDITIONS DIFFICILES ENTEND ASSURER A CETTE POPULATION, LA FORMATION, LA SECURITE, LA DIGNITE ET LE BIEN-ETRE AUXQUELS ELLE A DROIT\

=POLITIQUE EXTERIEURE= LE MAROC ET LA FRANCE SONT AUSSI DESIREUX DE SE CONCERTER SUR LES GRANDS PROBLEMES DU MONDE D'AUJOURD'HUI. EN UN TEMPS OU VONT CROISSANT LA COMPLEXITE ET L'URGENCE DES PROBLEMES, OU LA MONDIALISATION PROGRESSIVE DES QUESTIONS APPARAIT A TOUS LES ESPRITS ECLAIRES, CETTE CONCERTATION EST PLUS NECESSAIRE QUE JAMAIS. L'ORDRE ECONOMIQUE MONDIAL, INSTAURE AU LENDEMAIN DE LA SECONDE GUERRE, EST AUJOURD'HUI PROFONDEMENT MODIFIE. NOUS DEVONS TRAVAILLER A LA RECHERCHE D'UN NOUVEL EQUILIBRE, PLUS JUSTE ET PLUS EFFICACE, ENTRE PAYS INDUSTRIALISES ET PAYS EN DEVELOPPEMENT =DIALOGUE_NORD-SUD=. IL EST INDISPENSABLE DE REMEDIER EN COMMUN AU DEREGLEMENT ENTRAINE PAR L'INADAPTATION DU SYSTEME MONETAIRE ET DE MAITRISER LES CAUSES DE L'INFLATION. IL CONVIENT, A CETTE FIN, DE MIEUX ORGANISER LES ECHANGES INTERNATIONAUX, QU'IL S'AGISSE DE CEUX DE L'ENERGIE, DES MATIERES PREMIERES, OU DES PRODUITS ALIMENTAIRES. QUE CETTE ENTREPRISE SOIT PARTICULIEREMENT DIFFICILE, CE QUI S'EST PASSE A LA CONFERENCE PREPARATOIRE DE PARIS, LE MONTRE SUFFISAMMENT. MAIS J'AI RETENU DE CETTE CONFERENCE PREPARATOIRE MOINS SON AJOURNEMENT FINAL QUE LES DEUX ELEMENTS SUIVANTS : LE FAIT QUE SUR LA COMPOSITION DE LA FUTURE CONFERENCE ET SUR LA LISTE DES PROBLEMES QUI DEVAIENT Y ETRE TRAITES, UN CONSENTEMENT ASSEZ LARGE ETAIT EN-TRAIN DE S'ETABLIR £ ET LES REGRETS OU LES PREOCCUPATIONS QUE L'INTERRUPTION DE CETTE CONFERENCE PREPARATOIRE A SUSCITES DANS LA PLUPART DES PAYS CONCERNES, Y COMPRIS LES PLUS GRANDS. C'EST POURQUOI, LOIN DE CONSIDERER QUE L'EFFORT DE CONCERTATION DOIT ETRE INTERROMPU, JE TIENS A DIRE ICI QUE NOUS CONTINUERONS A EN APPROFONDIR LES CONDITIONS ET A PRENDRE AU MOMENT OPPORTUN LES NOUVELLES INITIATIVES QUI SERONT NECESSAIRES\

=POLITIQUE EXTERIEURE= SIRE, J'AI PEU PARLE DE VOUS. ET C'EST POURTANT DE VOUS-MEME QUE JE SUIS CE SOIR L'INVITE, ET AUQUEL JE RENDS VISITE. SACHEZ QUE JE COMPRENDS L'INSPIRATION QUI EST LA VOTRE, PUISEE A LA TRADITION DE VOTRE PROCHE ET LOINTAINE ORIGINE, ET L'EFFORT QUE VOUS ACCOMPLISSEZ POUR CONDUIRE LE MAROC AU-DELA DE LA PORTE DES TEMPS MODERNES, TOUT EN PRESERVANT SON INDEPENDANCE, SA DIGNITE ET SON AME. ASSUREMENT NOUS REPRESENTONS NOS DEUX PAYS. MAIS AUSSI NOUS VOICI NOUS-MEMES, PRETS A NOUS ECOUTER, A NOUS COMPRENDRE ET A NOUS ENTENDRE. C'EST POURQUOI JE VOUS INVITE, EXCELLENCE ET MESSIEURS, A LEVER VOTRE VERRE EN L'HONNEUR DE SA MAJESTE LE ROI HASSAN II, GUIDE DE SON PAYS ET DE SON PEUPLE, EN L'HONNEUR DU PRINCE HERITIER, ET EN L'HONNEUR DE LA FIERE AMITIE QUI REUNIT LES FRANCAIS ET LES MAROCAINS\